

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Институт иностранных языков  
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе  
учебной дисциплины*

## **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине **«Первый иностранный язык: ретроспективный аспект»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Китайский язык», «Английский язык»

*очная форма обучения*

Заведующий кафедрой

*Oleg / Александр О. А.*  
«*23*» *мар* 2016 г.

Волгоград  
2016

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);
- готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);
- способностью применять теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

#### Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-1	Культурология, Философия	Введение в лингвокультурологию, Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, Древние языки, История второго иностранного языка, История первого иностранного языка, История религии, Классические языки, Лингвокультурология эмоций, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Политология, Ценностные проблемы современного образования	Преддипломная практика
ПК-11	Педагогика	Введение в лингвокультурологию, Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, История второго иностранного языка, История первого иностранного языка, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Стилистика второго иностранного языка, Стилистика	Научно-исследовательская работа; Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков; Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности; Преддипломная практика

		первого иностранного языка, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка	
СК-1		<p>Анализ текста второго иностранного языка,  Анализ текста первого иностранного языка,  Введение в межкультурную коммуникацию,  Введение в языкознание,  Второй иностранный язык в коммуникации,  Второй иностранный язык: ретроспективный аспект,  Грамматика в ситуациях,  Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык),  Деловой второй иностранный язык,  Деловой первый иностранный язык,  Древние языки,  Зарубежная литература (второй иностранный язык),  Зарубежная литература (первый иностранный язык),  История второго иностранного языка,  История и культура страны изучаемого 1 языка,  История и культура страны изучаемого 2 языка,  История первого иностранного языка,  Классические языки,  Лексикология второго иностранного языка,  Лексикология первого иностранного языка,  Лингвокультурология эмоций,</p>	<p>Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков;  Преддипломная практика</p>

		<p>Межкультурная коммуникация, Нормы письменной речи, Основы науки о языке, Первый иностранный язык в коммуникации, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Переводоведение, Практикум по русскому языку, Практическая грамматика второго иностранного языка, Практическая грамматика первого иностранного языка, Практическая фонетика, Практический курс второго иностранного языка 1, Практический курс второго иностранного языка 2, Практический курс первого иностранного языка, Русский язык, Ситуативная грамматика второго иностранного языка, Ситуативная грамматика первого иностранного языка, Современные теории и методы обучения второму иностранному языку, Современные теории и методы обучения первому иностранному языку, Современные технологии обучения второму иностранному языку, Современные технологии обучения первому иностранному языку, Современный русский язык,</p>	
--	--	---	--

		Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык), Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык), Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка, Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение второго иностранного языка, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка, Теория и практика перевода, Языкознание	
--	--	---	--

## 1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

### Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	История иностранного языка как учебная дисциплина. Основные понятия.	ОК-1, ПК-11, СК-1	знать: – основные цели и задачи истории китайского языка, основные составные компоненты китайского языка; уметь: – выделять основными понятиями учебной дисциплины;

			<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основными понятиями данного раздела дисциплины;</li> <li>– основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;</li> </ul>
2	История китайского языка. Переодизация	ОК-1, ПК-11, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные этапы становления и особенности развития иностранного языка;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– выделять этапы истории китайского языка и давать подробную характеристику каждого из выделенных этапов;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основными понятиями данного раздела дисциплины;</li> <li>– основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;</li> </ul>
3	История китайской письменности	ОК-1, ПК-11, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– особенности и причины развития письменной системы иностранного языка;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– проводить подробный морфологический анализ слов;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основными понятиями данного раздела дисциплины;</li> <li>– основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;</li> </ul>
4	Диалекты китайского языка.	ОК-1, ПК-11, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– отличительные черты вэньня от байхуа, диалектные группы китайского языка и их основные различия;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– выделять диалектные группы китайского языка;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основными понятиями данного раздела дисциплины;</li> <li>– основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;</li> </ul>

### Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-1	<p>Понимает специфику философии и её отличие от мифологии, религии и науки. Называет универсальные философские принципы, категории и законы, действующие во всех областях материального и духовного мира. Знает основные закономерности развития общества; понимает значение культуры в развитии человечества.</p>	<p>Применяет содержание философских категорий и понятий к анализу явлений действительности, общественной и индивидуальной жизни человека. Компетентно обосновывает ценностные характеристики своей профессии, социально-нравственную природу конкретных форм труда. Умеет квалифицированно работать с социально-научными и гуманитарными текстами. Формирует и обосновывает личную позицию по отношению к проблемам культуры и общества.</p>	<p>Легко оперирует общенаучной терминологией, применяет законы научного мышления в написании учебных и научных работ различного уровня. Способен к рефлексии и самоконтролю, к чёткому обоснованию и защите своей мировоззренческой позиции. Владеет моральными нормами нравственного поведения в профессиональной деятельности, навыками эстетической оценки явлений окружающей действительности.</p>
ПК-11	<p>Имеет общие представления о теоретических и практических основах исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: называет основные исследовательские методы; в общих чертах раскрывает</p>	<p>Демонстрирует знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: четко видит различия между традиционными и современными исследовательским и методами,</p>	<p>Демонстрирует глубокое знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: критически подходит к анализу традиционных и современных исследовательских методов, устанавливает связи между ними, видит проблемы их применения в практике современной школы; имеет собственную точку зрения по их использованию в будущей профессиональной</p>

	<p>их содержание; ориентируется в алгоритме действий по их применению в образовательном процессе школы. Может сформулировать исследовательскую задачу в рамках образовательного процесса; разработать по образцу диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; осуществить по четко заданному алгоритму действий решение исследовательских задач в области образования. Демонстрирует владение опытом применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения типовых профессиональных задач.</p>	<p>подробно раскрывает их сущность, осознает их роль и специфику применения в образовательном процессе школы в соответствии с возрастными особенностями обучающихся. Может построить программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; самостоятельно разработать диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; самостоятельно осуществить реализацию программы по решению исследовательских задач в области образования. Демонстрирует владение основами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения как типовых, так и нестандартных</p>	<p>деятельности. Может разработать и обосновать программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; творчески подходит к разработке диагностического инструментария для контроля и оценки научных достижений учащихся; реализует программу по решению исследовательских задач в области образования с использованием различных современных научно-исследовательских методов. Демонстрирует владение разнообразными способами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования. Предлагает творчески решать исследовательские задачи, определённые в рамках научной деятельности учащихся, с использованием современных методов и технологий.</p>
--	--	---	---

		профессиональных задач.	
СК-1	<p>Имеет представление об основных средствах и приемах эффективного речевого взаимодействия, используемых в учебно-воспитательном процессе, о необходимости учёта различных контекстов (социальных, культурных, национальных) в профессиональной коммуникации, способен оценивать учебные материалы с точки зрения коммуникативных качеств речи, обуславливающих их восприятие обучаемыми. Имеет представление о базовых лингвистических концепциях, знает ключевые терминопонятия, способен к самостоятельному подбору учебных материалов для учебного процесса с точки зрения его эффективности, работе с лексикографическими источниками. Имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Демонстрирует глубокие знания о</p>	<p>Демонстрирует глубокие знания и теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме. Имеет теоретические представления о терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ, имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках. Демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых</p>	<p>Предлагает собственный подход к отбору учебных материалов с учетом коммуникативных качеств речи, обеспечивающих наилучшее их восприятие обучаемыми, моделирует различные контексты (социальные, культурные, национальные) учебно-воспитательного процесса и определяет наиболее эффективные стратегии профессиональной коммуникации в них. Способен к критическому анализу существующих лингвистических концепций, отбору учебного материала, эффективного для процесса обучения. Имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме. Способен разрабатывать и реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях по четко заданному алгоритму действий. Имеет теоретические представления о терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках. Способен объяснять основные приемы анализа лексической и грамматической семантики. Демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных</p>

	<p>терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ. Имеет теоретические представления основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях». Самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме.</p>	<p>и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях.</p>	<p>научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях. Способен самостоятельно разработать учебную программу применительно к существующим условиям и реализовать ее с помощью различных методов.</p>
--	--	--	---

**Оценочные средства и шкала оценивания  
(схема рейтинговой оценки)**

<b>№</b>	<b>Оценочное средство</b>	<b>Баллы</b>	<b>Оцениваемые компетенции</b>	<b>Семестр</b>
1	Устные опросы на лабораторных занятиях, согласно тематическому плану курса	30	ПК-11, СК-1	10
2	Терминологические диктанты	10	ОК-1, СК-1	10
3	Выполнение контрольных работ	10	СК-1	10
4	Доклады	10	ОК-1, ПК-11, СК-1	10
5	Зачет	40	ОК-1, ПК-11, СК-1	10

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «не зачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

## **2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА**

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Устные опросы на лабораторных занятиях, согласно тематическому плану курса
2. Терминологические диктанты
3. Выполнение контрольных работ
4. Доклады
5. Зачет